

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 56 (1959)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## CONSEILS AUX DÉBUTANTS

---

**pour juillet 1959**

Au moment d'assurer la relève, il m'est particulièrement agréable, chers débutants et apiculteurs chevronnés, de remercier en votre nom Messieurs Valet et Soavi, surtout, qui, durant de nombreuses années, ont écrit, pour le plaisir de tous et de chacun, la page « Conseils aux débutants ». Succéder à deux apiculteurs aussi émérites est tâche peu facile ! Mais..., ainsi en a décidé votre comité central et le cadet du CC n'a qu'à se mettre au pas. C'est ce qu'il essayera de faire ! Solliciter votre indulgence, telle est ma première pensée. Dites-moi franchement et sans détour si cela ne va pas ; exprimez vos désirs et je ferai l'impossible pour vous donner satisfaction.

Juillet déjà ! Pas de repos pour l'apiculteur. Ensemble, si vous le voulez bien, nous allons nous atteler aux tâches les plus urgentes.

**Soins aux essaims :** Soignez vos essaims par un nourrissage qui leur permette de bien garnir le corps de ruche. Vous obtiendrez ainsi toute une série de rayons magnifiquement construits. Vous pourrez peut-être même mettre une hausse bâtie et jouir d'une agréable surprise. Si vos essaims étaient des primaires, il doit y avoir assez de couvain pour vous permettre de remplacer la vieille reine ou, en la supprimant, de faire élever une jeune majesté qui aura le temps de vous donner une jeune population qui passera bien l'hiver, fera votre orgueil au printemps prochain et n'essaimera pas.

**Contrôle des souches :** Voyez vos souches, contrôlez si la fécondation de la jeune reine a pu se faire malgré le temps défavorable. S'il n'y a pas de ponte, ajoutez à la souche un cadre de couvain frais, sans abeilles, pris à une bonne ruche. Après 5 à 6 jours, l'apparition de cellules de reines vous montrera clairement que la ruche est orpheline. Si vous négligez cette révision, vous risquez fort de collectionner des colonies bourdonneuses qui seront sans aucune valeur, à l'automne déjà et à plus forte raison au printemps prochain. Ne renvoyez donc pas à plus tard cet examen des ruches qui ont essaimé. Sont-elles affaiblies par la pénurie de récolte, nourrissez-les, après avoir enlevé les hausses restantes ; il en vaut la peine. Remplacez les reines âgées qui peut-être paraissent encore actives, mais qui deviendront rapidement des nullités. Vous aurez ainsi des colonies pourvues d'une jeune reine et fortes d'une population jeune aussi, prêtes à faire merveille.

**Récolte :** Les nouvelles que nous avons reçues sur la récolte de printemps sont contradictoires à souhait. Les unes chantent les louanges : hausses pleines, populations magnifiques. D'autres, par contre, et celles-ci en majorité, disent que les nuits trop fraîches ont empêché la sécrétion du nectar et que malgré la splendide floraison, les belles journées, les hausses n'étaient pas abordées. Dans certains ruchers, il a même fallu hâtivement enlever les hausses et nourrir, car les corps de ruches étaient vraiment à sec. C'est dire que jusqu'à maintenant, le miel reste une chose rare et précieuse, raison de plus pour lui donner tous nos soins et respecter les prix fixés.

**Nourrissement-stimulant :** Fin juillet ; à vue humaine, il n'y plus guère à espérer, car la sève commence à redescendre, la végétation diminue et le nectar se fait rare. Il faut déjà penser à l'année nouvelle. En cas d'absence de récolte, il est bon, dès le 20 ou 25 juillet, d'enlever les hausses et de procéder au nourrissement-stimulant d'automne. Les ruches à sec reçoivent d'emblée 4 à 5 litres de sirop pour leur donner un bon départ ; les autres sont simplement « sirotées ». Il est préférable de ne pas rétrécir avant le nourrissement ; le Journal du mois d'août vous en dira « le pourquoi » !

**Visites de ruchers :** Les sections actives organisent des visites de ruchers. C'est le meilleur moyen de s'initier aux divers travaux apicoles. Ne négligez aucune de ces visites, et, s'il n'y en a pas, demandez-en à votre comité qui sera heureux de répondre à votre désir ; les dits comités sont parfois découragés devant l'indifférence des jeunes. Prouvez-leur que vous vivez et voulez vivre. Chers débutants, ne vous découragez jamais ; sachez que l'apiculteur reste un apprenti toute sa vie... et c'est ce qui fait le charme, l'intérêt, la passionnante attraction de l'apiculteur : les mystères entrevus, mais jamais complètement éclaircis, dans lesquels vivent nos chères abeilles.

*F. Ridoux.*



## DOCUMENTATION SCIENTIFIQUE

---

### La flore mellifère

Nous n'avons pas l'intention de vous décrire toute la flore mellifère de notre région, ce serait fastidieux, au-dessus de nos possibilités, mais mettre en évidence les noms de quelques fleurs productrices de nectar...